

Stefano Telve

Tecnicismi dell'italiano

Franco Cesati Editore



Indice

Premessa	11
Parte 1. Nascita e diffusione dei tecnicismi	15
1. Un po' di numeri e alcune considerazioni preliminari	17
1.1. Italiano comune e italiano specialistico	18
1.2. Linguaggio specialistico e neologia	22
1.3. Storia dell'italiano e della sua lessicografia	24
2. Come si forma il lessico specialistico	27
2.1. Discorso scientifico e lingua comune	27
2.2. Lessico ereditario, endogeno ed esogeno	30
2.3. Neonimia	32
Parte 2. A proposito della forma	37
3. Due coppie di categorie	39
3.1. Monorematiche e polirematiche	39
3.2. Termini e parole	42
4. Neoformazioni I	47
4.1. Grecismi	47
4.2. Latinismi	54
4.3. Prestiti	61
5. Neoformazioni II	71
5.1. Derivati	71
5.2. Composti	75

6. Neoformazioni III	83
6.1. Composti commerciali	83
6.2. Acronimi e parole macedonia	85
6.3. Eponimi e retronimi	87
Parte 3. A proposito del significato	93
7. Neosemie	95
7.1. Tecnicizzazioni	95
7.2. Transfert	98
7.3. Risemantizzazioni	99
7.4. Neosemia esogena	101
8. Polisemie	105
8.1. Termini	105
8.2. Morfemi	106
9. Sinonimie	109
9.1. Concorrenze sincroniche	109
9.2. Stratificazioni storiche	110
9.3. Convivenze sociali	115
10. Metafore	117
10.1. Metafore terminologiche	117
10.2. Analogie percettive	118
10.3. Metafore convenzionali	123
10.4. Metafore costitutive	126
10.5. Implicazioni perlocutive	127
10.6. Vaghezza	130
10.7. Nomadismo	136
10.8. Funzioni delle denominazioni tecniche	137

Parte 4. Movimenti	143
11. Movimenti nella forma	145
11.1. Dissimetrie e interferenze	145
11.2. Arbitrarietà, incertezze ed errori	147
11.3. Occasionalismi	150
12. Movimenti nel significato	153
12.1. Estensioni	153
12.2. Regressioni	157
12.3. Fossilizzazioni	160
12.4. Connotazioni	161
Conclusioni	165
Lecture suggerite e citate	167
Soluzioni degli esercizi di autoverifica	173
Cose notevoli e dubbioso	175